



Zmluva o poskytnutí služieb

uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 343/2015 Z. z o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov (ďalej len „zmluva“)

Číslo zmluvy objednávateľa: 292/NLC/2018-VO

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Názov:	Národné lesnícke centrum
Sídlo:	T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
Právna forma:	Štátna príspevková organizácia
Štatutárny zástupca:	Bc. Ing. Ľuboš Halvoň, PhD., generálny riaditeľ
Osoba zodpovedná za plnenie zmluvy:	Ing. Eva Havlíková
IČO:	42001315
DIČ:	2022091027
IČ DPH:	SK2022091027
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK64 8180 0000 0070 0034 1974
(ďalej len „objednávateľ“)	

Poskytovateľ:

Názov:	Accor-Pannonia Slovakia, s.r.o.
Sídlo:	Zámocká 38, 811 01 Bratislava
V zastúpení:	Nitin Bhatia, konateľ
Spĺnomocnená osoba:	Ladislav Olcsvary
IČO:	35846160
DIČ:	2020288699
IČ DPH:	SK2020288699
IBAN:	SK33 1100 0000 0026 2822 5386
Zápis:	OR OS Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 27608/B
(ďalej len „poskytovateľ“)	

Objednávateľ a poskytovateľ sa ďalej spoločne označujú aj ako „zmluvné strany“.

Preambula

1. V dňoch **13.11.2018 -14.11.2018** sa bude konať **zasadnutie skupiny expertov Forest Europe pre oceňovanie a platby za lesné ekosystémové služby** (ďalej len „zasadnutie“). Objednávateľ je hlavným organizátorom zasadnutia, a za účelom zabezpečenia jeho organizácie a priebehu uzatvára s poskytovateľom túto zmluvu.

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ je prevádzkovateľom ubytovacieho zariadenia **Mercure Bratislava Centrum** (ďalej len „ubytovacie zariadenie“).
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť v ubytovacom zariadení objednávateľovi služby: stravovania a občerstvenia, prenájmu rokovacích miestností s príslušnou kongresovou technikou a ubytovacie služby, ktoré zahŕňajú zabezpečenie potrebnej kapacity ubytovania. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby v súlade so špecifikáciou uvedenou v prílohe č. 1 tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti poskytovateľa je objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
3. Predbežný počet účastníkov zasadnutia je 25 osôb. Presný a záväzný počet účastníkov zasadnutia, na ktorých sa budú vzťahovať služby stravovania, občerstvenia a ubytovania bude poskytovateľovi objednávateľom nahlásený najneskôr 7 dní pred konaním zasadnutia, a to formou objednávky.

Čl. II.

Cena

1. Cena za poskytnutie služieb v súlade s touto zmluvou a jej prílohami bude poskytovateľovi uhradená nasledovným spôsobom:
 - a) **objednávateľ** uhradí poskytovateľovi cenu za stravovanie a občerstvenie t.j. 2x obed, 3x coffee break, nápoje do rokovacích priestorov pre všetkých účastníkov, ubytovanie pre organizačný tím vrátane pozvaných expertov a delegátov z transformujúcich sa krajín, pričom menný zoznam účastníkov s ich rozdelením podľa uvedených skupín uvedie objednávateľ v objednávke v súlade s čl. I bod 3 zmluvy, a prenájom rokovacích priestorov s príslušnou kongresovou technikou,
 - b) **každý účastník** zasadnutia okrem organizátorov, pozvaných expertov a delegátov z transformujúcich sa krajín si bude ubytovanie a v ňom zahrnutú cenu za raňajky hradiť samostatne, a objednávateľ nepreberá zodpovednosť za úhradu týchto nákladov, t.j. poskytovateľ nie je oprávnený vymáhať prípadné neuhradené záväzky účastníkov zasadnutia od objednávateľa.
2. Cena za poskytnutie služieb, ktorú sa objednávateľ zaväzuje uhradiť poskytovateľovi, je stanovená na základe výsledku verejného obstarávania, jej špecifikácia a výpočet sú uvedené v prílohe č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje v súlade s prílohou č. 2 zmluvy uhradiť poskytovateľovi:
 - cenu za služby stravovania, občerstvenia v súlade s bodom 1 písm. a) tohto článku zmluvy vynásobenú skutočným počtom účastníkov zasadnutia,
 - cenu ubytovania vynásobenú skutočným počtom organizátorov vrátane pozvaných expertov a delegátov z transformujúcich sa krajín v súlade s bodom 1 písm. a) tohto článku zmluvy,
 - cenu za prenájom rokovacích miestností s príslušnou technikou, stanovenú jednorázovo (ďalej spolu aj „celková cena“).
4. Ubytovaciu kapacitu pre účastníkov zasadnutia, poskytovateľ zabezpečí prostredníctvom rezervačného formulára pre objednávateľa bezplatne.
5. Poskytovateľ má právo požadovať od objednávateľa len úhradu za skutočne poskytnuté služby v súlade s bodom 3 tohto článku zmluvy v zmysle vystavenej objednávky.
6. Objednávateľ si vyhradzuje právo nemennosti ceny počas doby poskytovania služieb, a to aj v závislosti od medziročnej inflácie.

Čl. III.

Poskytovanie služieb, termín a miesto plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávatelovi služby v súlade s touto zmluvou a jej prílohami v dňoch **13.11.2018 -14.11.2018**. V prípade porušenia uvedenej povinnosti poskytovateľa je objednávateľ oprávnený od zmluvy okamžite odstúpiť.
2. Poskytovateľ je povinný:
 - pri zabezpečovaní služieb v súlade s touto zmluvou poskytnúť objednávatelovi všetku potrebnú súčinnosť,
 - rešpektovať pripomienky a návrhy objednávateľa ohľadom priestorového a technického zabezpečenia služieb dohodnutých v tejto zmluve.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávatelovi služby v súlade s touto zmluvou, objednávkou objednávateľa, ako aj s požiadavkami uvedenými v prílohe č. 1 a prílohe č. 2 tejto zmluvy podľa vopred dohodnutej formy.

Čl. IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje komplexne splniť predmet tejto zmluvy tak, aby boli splnené všetky podmienky definované v tejto zmluve a jej prílohách.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom objednávateľa a osobám, ktoré sa podieľajú na plnení predmetu tejto zmluvy, prístup do vopred určených priestorov poskytovateľa za účelom výkonu prác pri plnení predmetu tejto zmluvy za vopred dohodnutých podmienok.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy potrebnú súčinnosť.

Čl. V.

Podmienky poskytnutia predmetu plnenia

1. Objednávateľ je oprávnený v odôvodnenom nevyhnutnom prípade odvolať termín konania zasadnutia, a to bez nároku poskytovateľa na storno poplatky, a zároveň má možnosť dohodnúť s poskytovateľom náhradný termín konania zasadnutia.
2. Storno poplatok – objednávateľ si vyhradzuje právo neplatiť storno poplatky za storno účastníkov, resp. aj storno konania celého zasadnutia.

Čl. VI.

Platobné podmienky

1. Nárok na zaplatenie celkovej ceny vzniká poskytovateľovi za služby, poskytnuté riadne a včas podľa tejto zmluvy jej prílohy, a objednávky objednávatel'a, po riadnom ukončení zasadnutia. Poskytovateľ nemá nárok na storno poplatky.
2. Úhrada celkovej ceny sa uskutoční na základe faktúry, zohľadňujúcej reálny počet účastníkov zasadnutia a poskytnutých služieb. Faktúru je poskytovateľ oprávnený vystaviť na základe objednávky objednávatel'a, po odsúhlasení dodaných služieb objednávatel'om (odsúhlasenie môže prebehnúť aj formou mailovej komunikácie a bude obsahovať špecifikáciu poskytnutých služieb v súlade s požiadavkami verejného obstarávania), a to do 10 pracovných dní po ukončení zasadnutia.
3. Faktúra bude uhradená do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávatel'ovi bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa. Platobná povinnosť objednávatel'a sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná/odpísaná príslušná platba na účet poskytovateľa.
4. Faktúra musí obsahovať najmä tieto údaje:
 - označenie poskytovateľa a objednávatel'a (adresa, IČO, DIČ, IČ DPH);
 - číslo faktúry;
 - deň odoslania, deň splatnosti a deň zdaniteľného plnenia;
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť;
 - fakturovanú základnú čiastku bez DPH, čiastku DPH a celkovú fakturovanú sumu s DPH;
 - rozpis poskytnutých služieb (identifikácia služby, termín poskytnutia, počet osôb/ MJ, cena za MJ), pečiatku a podpis oprávnenej osoby
 - súčasťou faktúry je aj dodací list
5. V prípade, že faktúra, nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 3 a 5 tohto článku zmluvy, prípadne iné náležitosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, objednávatel' si vyhradzuje právo vrátiť faktúru poskytovateľovi v lehote splatnosti na doplnenie. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry/dodacieho listu poskytovateľovi.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávatel' uhradí poskytovateľovi zálohu vo výške 80% z ceny, ktorá je uvedená v prílohe č. 2 zmluvy ako cena celková, a to na základe zálohovej faktúry vystavenej poskytovateľom. Na vystavenie zálohovej faktúry sa primerane použijú ustanovenia bodov 3. až 5. tohto článku zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávatel' je povinný uhradiť zálohovú faktúru v lehote najneskôr do **12.10.2018**, a to bezhotovostným prevodom na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy. Platobná povinnosť objednávatel'a sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná/odpísaná príslušná platba na účet poskytovateľa.
7. Objednávateľom uhradená záloha bude pri konečnom vyúčtovaní započítaná s celkovou cenou určenou podľa článku II. bod 3 zmluvy.

Čl. VII.

Ostatné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa obojstranne zaväzujú k realizácii predmetu tejto zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a normami Slovenskej republiky, vzťahujúcimi sa k predmetu zmluvy.

Čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných predpisov.
2. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať len v písomnej forme, a to dodatkami k nej, podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou zmieru prostredníctvom svojich štatutárnych orgánov alebo splnomocnených zástupcov. Ak sa spor nevyrieši zmierom, každá zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na riešenie príslušnému súdu Slovenskej republiky, ktorý bude rozhodovať podľa Slovenského právneho poriadku.
4. Poskytovateľ súhlasí so sprístupnením informácií v rozsahu, v ktorom je objednávateľ povinný sprístupniť informácie o zmluvnom vzťahu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek strana odstúpiť (iba písomná forma), a to z dôvodu uvedeného v zákone, v zmluve alebo za podstatné porušenie zmluvných povinností tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné odstúpenie odstupujúcej strany druhej strane doručené. Za podstatné porušenie povinností poskytovateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy, sa považuje najmä nezabezpečenie akejkoľvek požadovanej služby v súlade s touto zmluvou a jej prílohami poskytovateľom riadne a včas. V takom prípade poskytovateľ nemá nárok na úhradu žiadnych nákladov.
6. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom objednávateľ obdrží dva rovnopisy a poskytovateľ obdrží jeden rovnopis.
7. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
8. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.
9. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády na SR.
10. Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, že porozumeli jej obsahu, ako aj právnym dôsledkom, súhlasia s nimi a na dôkaz toho k nej pripájajú svoje podpisy.
11. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:
Príloha č.1 Podrobná charakteristika predmetu zmluvy
Príloha č. 2 Cenová špecifikácia – vypracovaná poskytovateľom v rámci VO

Vo Zvolene dňa

V..... dňa

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

Bc. Ing. Ľuboš Halvoň, PhD.
generálny riaditeľ

Ladislav Olcsváry
General Manager

Príloha č.1 - Podrobná charakteristika predmetu zmluvy

Poskytovateľ zabezpečí v ubytovacom zariadení pre objednávateľa:

Popis služby			
Dátum	Položka	Počet položiek	Počet osôb
13.11.2018 - popoludní	Prenájom rokovacích priestorov vrátane technického vybavenia (plátno, dataprojektor, flipchart) Štýl sedenia Ženeva	1	30
14.11.2018 – celý deň	Prenájom rokovacích priestorov vrátane technického vybavenia (plátno, dataprojektor, flipchart) Štýl sedenia Ženeva	1	30
13.11 -14.11.2018	Nápoje do rokovacích priestorov	2	25
13.11.2018	Coffee break doobedný (káva, čaj, minerálka, slaný snack, ovocie)	1	25
13.11 -14.11.2018	Coffee break poobedný (káva, čaj, minerálka, sladký snack, ovocie)	2	25
13.11 -14.11.2018	Obed formou bufetu vrátane nápojov	2	25
13.11.2018	Ubytovanie pre organizátorov a delegátov z transformujúcich sa krajín (na 1 noc)	1	7
13.11 -14.11.2018	Parkovanie pre organizátorov v priestoroch hotela	1	

Príloha č. 2 – Cenová špecifikácia

Ponuka uchádzača							
Prenájom kongresových priestorov a súvisiacich služieb pre zasadnutie skupiny expertov Forest Europe pre oceňovanie a platby za lesné ekosystémové služby							
Názov:	Accor-Pannonia Slovakia, s.r.o.						
Sídlo:	Zámocká 38, 811 04 Bratislava						
IČO:	35846160						
IČ DPH:	SK2020288699						
Kontaktná osoba:	Peter Gavor						
Tel:	+421 917 880 011						
e-mail:	H6840-SL@accor.com						
Popis komodity					Cena v € bez DPH	DPH 20%	Cena v € s DPH
Dátum	Položka	Počet položiek	Počet osôb	Jednotková cena			
13.11.2018 - popoludní	Prenájom rokovacích priestorov vrátane technického vybavenia (plátno, dataprojektor, flipchart) Štýl sedenia Ženeva	1	30	260 Eur	216.67 Eur	43.33 Eur	260 Eur
14.11.2018 – celý deň	Prenájom rokovacích priestorov vrátane technického vybavenia (plátno, dataprojektor, flipchart) Štýl sedenia Ženeva	1	30	260 Eur	216.67 Eur	43.33 Eur	260 Eur
13.11 - 14.11.2018	Nápoje do rokovacích priestorov	2	25	2.5 Eur	104.17 Eur	20.83 Eur	125 Eur
13.11.2018	Coffee break doobedný (káva, čaj, minerálka, slaný snack, ovocie)	1	25	7.5 Eur	156.25 Eur	31.25 Eur	187,5 Eur
13.11 - 14.11.2018	Coffee break poobedný (káva, čaj, minerálka, sladký snack, ovocie)	2	25	7.5 Eur	312.5 Eur	62.5 Eur	375 Eur
13.11 - 14.11.2018	Obed formou bufetu vrátane nápojov	2	25	23 Eur	958.33 Eur	191.67 Eur	1150 Eur
13.11.2018	Ubytovanie pre organizátorov a delegátov z transformujúcich sa krajín (na 1 noc)	1	7	89 Eur	519.17 Eur	103.83 Eur	623 Eur
13.11 - 14.11.2018	Parkovanie pre organizátorov v priestoroch hotela	1		15 Eur			
Celková cena s DPH v €							2980,5 Eur